Kultur- und Karnevals-Gesellschaft BÖNNSCHE CHINESE e.V.
中 德 文 化 交 流 波 恩 嘉 年 华 协 会

Präsident: Ulrich Rehbann

Mitglied im: Bund Deutscher Karneval e.V. • Festausschuss Bonner Karneval e.V.

BEITRITTSERKLÄRUNG
申 请 表 格

Name / Firma
姓/公司 .....

Vorname(n)
名 .....

Strasse
街道 .....

PLZ / Wohnort
邮编/地址 .....

Geburtsdatum
出生日期 .....

Telefon
座机 .....

Mobil
手机 .....

E-Mailadresse
电子邮箱 .....

Telefax
传真 .....

Eintrittsdatum
加入日期 .....

Geworben von
介绍人（经谁介绍） .....

Der ab dem Eintrittsdatum fällige Jahresbeitrag in Höhe von
年费从加入月份算起

- ◯ 80 € / 80 欧 Erwachsene Mitglieder 成年人
- ◯ 120 € / 120 欧 Familien* 家庭*
- ◯ 150 € / 150 欧 Juristische Personen* 公司法人*
- ◯ 100 € / 100 欧 Ehepaare / Lebenspartnerschaften* 夫妻/同居*
- ◯ 15 € / 15 欧 Kinder und Jugendliche 儿童和青少年

sowie die Aufnahmegebühr in Höhe von ..... € (mind. 50 €) kann durch Einzugsermächtigung (siehe Rückseite) eingezogen werden. Im ersten Jahr wird der Betrag anteilig, d.h. unter Berücksichtigung des Eintrittsdatums fällig. Beim Wechsel vom Kind/Jugendlichen zum Erwachsenen wird automatisch der höhere Beitrag gemäß Beitragsordnung ohne vorherige Benachrichtigung fällig.

以及入会费.....0.....€(至少50欧) 通过收款权（见背面）收取。第一年按份额比例收取，就是说会考虑加入日期。
从儿童青少年转换为成人将自动按照收费标准提高，不再另行通知收费规定。

Durch meine Unterschrift erkenne ich die „Satzung“, die „Datenschutzordnung als Anlage zur Satzung“, die „Beitragsordnung“ und die „Ehrenratsordnung“ der Kultur- und Karnevals-Gesellschaft Bönnsche Chinese e.V. an.

通过签，我承认“该章程”、“信息保护条例作为该章程的附件”、“缴纳会费的规则”及文化交流波恩嘉年华协会的“荣誉会员条例”。

Die zur Beitrittserklärung angefügte „Einwilligungserklärung zur Erhebung, Speicherung und Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten“ erkenne ich durch meine Unterschrift auf dieser ebenfalls an.

在会员申请入会的表格中所附的“关于储存和处理我的个人数据的声明” 我声明同意，并承认我在此的签名。

*Bei Ehepaaren/Lebenspartnerschaften und Familien bitte für jede weitere Person die entsprechenden Daten auf der Rückseite angeben. Bei juristischen Personen bitten wir um Angabe des Vertretungsberechtigten.

*对于夫妻/同居和家庭的申请者请将每人的数据相应的在背面填写完整。对于公司法人申请者请说明授权代表。

....

(Datum) （日期） (Unterschrift) （签名）

Bitte wenden 请翻页！

BANKEINZUG 银行划款

Hiermit ermächtige ich/wir die Kultur- und Karnevals-Gesellschaft Bönnsche Chinese e.V. widerruflich, die Beitragszahlungen und eine einmalige Aufnahmegebühr per Lastschrift einzuziehen.
在此我授权中德文化交流波恩嘉年华协会（可取消）从我账户中提取入一次性入会费和年费。

Kontoinhaber / 账户所有者 .....

Vor- und Zuname / 姓名 .....

Bank / 银行 .....

IBAN-Nr. DE ..... BIC .....

Bei nicht ausreichender Deckung besteht seitens des Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung.
资金不足部分银行无义务支付。

....

(Datum) （日期） (Unterschrift) （签名）

ERGÄNZENDE DATEN DER WEITEREN MITGLIEDER

Name 姓		Vorname(n) 名		Geburtsdatum 出生日期	
Name 姓		Vorname(n) 名		Geburtsdatum 出生日期	
Name 姓		Vorname(n) 名		Geburtsdatum 出生日期	
Name 姓		Vorname(n) 名		Geburtsdatum 出生日期	
Name 姓		Vorname(n) 名		Geburtsdatum 出生日期	

VERTRETUNGSBERECHTIGTE(R) DER JURISTISCHEN PERSON

Name / Firma 姓/公司 .....

Vorname(n) 名 .....

Strasse 街道 .....

PLZ / Wohnort 邮编/地址 .....

Geburtsdatum 出生日期 .....

Telefon 座机 .....

Mobil 手机 .....

E-Mailadresse 电子邮箱 .....

Telefax 传真 .....

Eintrittsdatum 加入日期 .....

Geworben von 介绍人（经谁介绍） .....

Geschäftsstelle: Siemensstraße 225 • 53121 Bonn • Tel.: +49 151 56 22 84 95
Internet: www. boennsche-chinese.de • E-Mail: info@boennsche-chinese.de
Bankverbindung: Sparkasse KölnBonn • BLZ: 370 501 98 • Konto-Nr.: 1 986 986 980
IBAN: DE40 3705 0198 1986 9869 80 • BIC: COLSDE33 • Steuer-Nr.: 205/5766/2253